

که در صورت عدم تادیه طلب در راس موعد بدھکار مرتکب جرم شناخته شود و همچنانکه چنین قرار دادی در تعقیب کیفری متعهد مؤثر نیست صدور چک بجای فته طلب بمنظور و تیفه تعقیب کیفری صادر کننده تأثیری در تعقیب او نخواهد داشت و ماده ۲۳۸ مکرر قانون مجازات عمومی مصوب ۱۳۱۲/۵/۸ شامل این مورد نمیباشد و بجهت مذکوره استدلال دادگاه در حکم غیابی اولی خلاصه آنکه (وعده دار بودن چک باعث نمیشود که صدق عنوان چک بر ورقه مزبوره نشود که در حکم ثانوی نیز بهمان استدلال حکم اولی تسامد شده مخالف قانون بوده و صحیح نمیباشد لذا حکم مزبور بموجب ماده ۴۳۱ اصول محاکمات جزائی بساکثریت شکسته میشود و رسیدگی مجدد بشعبه دیگر دادگاه استان مرکز ارجاع میگردد . >

قانون

اجازه الحاق دولت ایران بمقررات هواپیمائی کشوری بین المللی

> بقیه <

فصل چهارم - تدابیر بمنظور تسهیل هوانوردی تسهیل مراسم نشریات

ماده ۲۲ - هر کشور متعاهدی موافقت مینماید که تدابیر عملی را از راه وضع نظامات مخصوص و بسا بوسایل دیگر بمنظور تسهیل و تسریع هوانوردی هواپیما ها بین قلمرو های متعاهد و برای جلوگیری از تأخیرات غیر ضروری هواپیما و عملجات و مسافرین و بار آن مخصوصاً ضمن اجرای قوانین مربوط به مهاجرت و قرنطینه و گمرک و ترخیص اتخاذ نماید .

مقررات گمرکی و مهاجرت

ماده ۲۳ - هر کشور متعاهدی متعهد میگردد که تا آنجائی که عملی میدانند طرق اجرای مقررات گمرکی و مهاجرت را که در هوانوردی بین المللی تأثیر دارد بموجب ترتیباتی که ممکن است طبق این قرارداد هر چند وقت به چند وقت

وضع و یا پیشنهاد شود برقرار سازد هیچک از مقررات این قرارداد مانع ایجاد فرودگاههای بدون گمرک نخواهد بود .

عوارض گمرکی

ماده ۲۴ - الف - هواپیمائی که در رفت و آمد و با عبور از قلمرو کشور متعاقد دیگر پرواز مینماید باز عایت مقررات گمرکی آن کشور موقتاً بدون پرداخت عوارض اجازه ورود باوداده خواهد شد . سوخت - روغن های ماشین - قطعات یدکی - لوازم معمولی و انبار هائی که در هواپیمای یک کشور متعاقد است و در موقع ورود و بعد از خروج با خود حمل مینماید از عوارض گمرکی و مضارح تفتیش و سایر حقوق و عوارض محلی معاف خواهد بود .

این معافیت شامل هر مقدار از اجناسی که از هواپیما خارج میشود نمیکرد مگر بموجب مقررات گمرکی کشور متوقف فیها که ممکن است مقرر بدارد : « اجناس مزبور تحت نظارت گمرک قرار گیرد » .

ب - قطعات یدکی و تجهیزاتائی که بوسیله هواپیمای کشور متعاقد برای الحاق به هواپیما و یا استفاده بوسیله هواپیمای آن کشور که در سرویس هوانوردی بین المللی شرکت دارد داخل قلمرو کشور متعاقد دیگر میشود از عوارض گمرکی معاف میباشد ولی این اشیاء مشمول مقررات کشور مزبور خواهد بود که ممکن است مقرر دارد تحت نظارت و بازرسی گمرک قرار گیرد .

هواپیما در مخاطره

ماده ۲۵ - هر کشور متعاقدی بعهده میگیرد تا آنجائی که عملی بداند اقداماتی جهت مساعدت با هواپیمائی که در قلمرو و آن کشور دچار خطر میگردد بعمل آورد و همچنین به مالکین هواپیما یا مقامات کشوری که هواپیما در آنجا بثبت رسیده با نظارت مقامات مربوطه خود اجازه دهد که عنداللزوم تدابیر جهت مساعدت به هواپیما معمول دارند هر کشور متعاقد برای جستجوی هواپیمای مفقود الاثر تشریک مساعی خواهد نمود . این قبیل تشریک مساعی بطور هم آهنگ و بوسیله اتخاذ تدابیری خواهد بود که گاه گاه بموجب این قرار داد ممکن است سفارش شود .

رسیدگی بحدادته ها

ماده ۲۶ - چنانچه حادثه ای برای يك هواپیمای کشور متعاهدی در قلمرو کشور متعاهد دیگری رخ دهد و موجب مرگ یا جراحت شدید شود و یا ظاهر گردد که نقص فاحش فنی در هواپیما یا تسهیلات هوانوردی بوده کشوری که در آنجا این حادثه اتفاق افتاده علل حادثه را طبق مقرراتی که ممکن است از طرف سازمان هواپیمائی کشوری سفارش شود در حدود قوانین خود تحقیق خواهد نمود و بکشوری که هواپیما در آنجا ثبت شده اجازه داده خواهد شد که ناظرینی برای حضور در بازرسی بآن کشور اعزام نماید . کشور تحقیق کننده گزارش امر و نتایج تحقیقات خود را بکشور ذی نفع ابلاغ خواهد نمود .

مصونیت از توقیف بعنوان دعوی ثبت اختراع

ماده ۲۷ - الف - در موافقی که هواپیمای کشور متعاهدی در حمل و نقل هوایی بین المللی اشتغال دارد و با اجازه به قلمرو کشور دیگر وارد شده یا از آنجا بطور ترانزیت عبور میکند اعم از اینکه در آن کشور فرود بیاید یا نه ، بعنوان اینکه ساختمان و مکانیسم و قطعات اضافی یا عملیات هواپیما یا هر گونه ثبت اختراع (پتانت) و نقشه و مدلی که قانوناً از طرف کشوری که هواپیما داخل آن گردیده اعطا شده یا در آنجا به ثبت رسیده است تطبیق نمیکند مورد هیچگونه ضبط و بازداشت قرار نخواهد گرفت و همچنین هر نوع دعوا از هر قبیل و یا هر نوع مداخله از طرف آن کشور یا هر شخصی که در آنجا مقیم است بااستناد یکی ازعناوین فوق الذکر بر علیه مالک یا راننده هواپیما بعمل بیاید مسموع و پذیرفته نشده و موجب توقیف هواپیما نخواهد گردید .

و نیز موافقت حاصل است که هیچگونه وجه الضمانی برای مصونیت از معافیتهای نامبرده (ضبط و توقیف هواپیما) در هیچ موردی از طرف کشوری که هواپیما وارد آنجا شده است مطالبه نگردد .

ب - مقررات بند (الف) این مساده شامل ذخیره قطعات یدکی و لوازمات مربوطه هواپیما و حتی استفاده یا نصب آنها ضمن تعمیر هواپیمای

يك کشور متعهد در قلمرو هر کشور متعهد دیگر خواهد بود مشروط بر اینکه هر گونه لوازمات و قطعات یدکی که در هواپیما موجود است در داخل آن کشور فروخته یا توزیع نگردد و یا قطعاتی که برای این منظور به هواپیما برده میشود از آن کشور بکشور دیگری بمنظور تجارت صادر نشود .

ج - مزایای این ماده فقط شامل کشور هائی خواهد بود که در این قرارداد شرکت دارند و یا :

۱ - کشور های عضو قرار داد بین المللی راجع به حمایت اموال صنعتی و مواد اصلاح شده آن قرار داد .

۲ - کشور هائی که قوانین ثبت اختراع وضع نموده اند که بوسیله آن اختراعات متعلق باتابع کشور های متعهد که در این قرارداد شرکت دارند کاملاً حمایت میشوند .

تسهیلات هوانوردی و سیستمهای متحدالشکل

ماده ۲۸ - هر کشور متعهدی متعهد میگردد که حتی الامکان :

الف - در قلمرو خرید و رود گاهها و ایستگاههای بی سیم و ایستگاههای هواشناسی و سایر تسهیلات هوانوردی جهت تسهیل حمل و نقل هوائی بین المللی بطور متحدالشکل مطابق دستور العملی که گاه بگاه بموجب این قرارداد توصیه و یا وضع میشود فراهم سازد .

ب - وسایل ارتباطات متحدالشکل رمزها و علائم و علامات مغایرتی و نورافکنها و سایر قواعد را از روی میزان صحیح و مشخص مانند کتاب رمز و کتاب علائم که گاه بگاه طبق این قرار داد ممکن است توصیه و یا وضع گردد قبول و بموقع عمل بگذارد .

ج - در اقدامات بین المللی بمنظور طبع و نشر نقشهها و علائم هوانوردی که طبق موازین مقرر در این قرار داد گاه بگاه ممکن است سفارش و یا مقرر گردد تشریح مساهی نماید .

فصل پنجم - شرایطی که باید از طرف هواپیما مجری شود

اسنادی که در هواپیما موجود است

ماده ۲۹ - هر هواپیمای کشور متعاهدی که در هوانوردی بین‌المللی اشتغال دارد بایستی اسناد و مدارک ذیل را طبق مقررات این قرار داد باخود همراه داشته باشد .

الف - گواهینامه ثبت آن .

ب - گواهینامه قابلیت پرواز آن .

ج - پروانه های لازم جهت هر يك از عملیات هواپیما .

د - دفتر روزنامه مسافرت هواپیما .

ه - چنانچه دستگاه بیسیم در آن هواپیما نصب شده باشد پروانه

بی سیم آن .

و - صورت اسامی و محل عزیمت و مقصد مسافری چنانچه مسافری

داشته باشد .

ز - دفترچه و اظهارنامه حاوی جزئیات و مشخصات بار در صورتی که

حامل بار باشد .

تجهیزات رادیویی هواپیما

ماده ۳۰ - الف - هواپیمای هر کشور متعاهدی در داخل و یا بر

خارج قلمرو کشور متعاهد دیگر فقط در صورتی میتواند دستگاه بی سیم فرستنده

باخود داشته باشد که پروانه نصب دستگاه از طرف مقامات صلاحیتدار

کشوری که هواپیما در آنجا ثبت رسیده صادر گردیده باشد .

استفاده از دستگاه فرستنده در قلمرو کشور متعاهدی که هواپیما

در آنجا پرواز مینماید باید بر حسب مقررات جاریه آن کشور باشد .

ب - دستگاه بی سیم فرستنده فقط بوسیله عملیات مأمور پرواز

هواپیما مورد استفاده واقع خواهد شد عملیات مذکور به باید دارای پروانه

مخصوص این کار صادره از مقامات صلاحیتدار کشوری که هواپیما در آنجا

به ثبت رسیده است بوده باشند .

گواهینامه های قابلیت پرواز

ماده ۳۱ - هر هواپیمائیکه در هوانوردی بین المللی اشتغال دارد باید دارای گواهینامه قابلیت پرواز باشد این گواهینامه ها باید از طرف مقامات صلاحیتدار کشوری که هواپیمادر آنجا به ثبت رسیده صادر و معتبر شناخته شده باشد .

جواز های کارکنان هواپیما

ماده ۳۲ - الف - خلبان هر هواپیما و سایر عملجات مأمور پرواز که در هوانوردی بین المللی اشتغال دارند باید دارای گواهینامه های صلاحیت و پروانه هائیکه از طرف کشوری که هواپیما در آنجا به ثبت رسیده صادر و یا معتبر شناخته شده باشد .

ب - هر کشور متعاهدی این حق را برای خود محفوظ خواهد داشت که از شناسائی گواهینامه های صلاحیت که از طرف کشور متعاهد دیگر باتابع وی منظور پرواز بر قلمرو خود اعطاء شده باشد خودداری نماید .

شناسائی گواهینامه ها و پروانه ها

ماده ۳۳ - گواهینامه های قابلیت پرواز و گواهینامه های صلاحیت و اجازه هائیکه از طرف کشور متعاهدی که هواپیما در آنجا به ثبت رسیده صادر و یا معتبر شناخته شده از طرف سایر کشورهای متعاهد به رسمیت شناخته خواهند شد مشروط بر اینکه شرایط و مقرراتی که طبق آن گواهینامه ها یا پروانه های نامبرده صادر و یا معتبر شناخته شده بنا حداقل استانداردهائی که ممکن است گاه گاه طبق این قرارداد وضع شود برابر یا بالاتر باشد

دفتر روزانه مسافرت هواپیما

ماده ۳۴ - برای هر هواپیمائیکه در هوانوردی بین المللی اشتغال دارد دفتر روزانه مسافرت تنظیم خواهد شد که در آن خصوصیات هواپیما و عملجات و هر مسافرت آن بترتیبی که گاه بگاه طبق این قرارداد ممکن است وضع شود ثبت خواهد گردید .

محدودیت‌های حمل بار

ماده ۳۵ - الف - هیچگونه مهمات و لوازمات جنگی نباید داخل و یا بر فراز قلمرو کشوری بوسیله هواپیماهاییکه در هوانوردی بین‌المللی اشتغال دارد حمل گردد مگر با اجازه آن کشور. هر کشوری مقرراتی وضع خواهد کرد که چه کالایی جزو مهمات و لوازمات جنگی از نظر این ماده محسوب میگردد رعایت های لازمه خواهد شد که مقررات مسزبور با توصیه هائیکه گاه بگاه سازمان هواپیمائی کشوری بین‌المللی ممکن است در این موضوع بنماید متحدالشکل باشد.

ب - هر کشور متعاهدی این حق را برای خود محفوظ خواهد داشت که بمنظور تأمین نظم عمومی باسلامت همگانی حمل اشیاء دیگری را غیر از آنچه در بند الف ذکر شده به کشور یا بر فراز قلمرو خود منع یا محدود سازد مشروط بر اینکه در این مورد هیچگونه تبعیضی بین هواپیمای ملی خود که در سرویس هوانوردی بین‌المللی اشتغال دارد و هواپیمای کشور های دیگر که در این سرویس مشغول هستند قائل نگردد و نیز مشروط بر اینکه هیچ نوع محدودیتی که ممکن است مداخله در حمل و استفاده لوازماتیکه برای کار و یا سرواز هواپیما و یا تأمین سلامتی مسافرین و کارکنان آن لازم است تحمیل ننماید.

ادوات عکس برداری

ماده ۳۶ - هر کشور متعاهدی میتواند استعمال ادوات عکس برداری را بر فراز قلمرو خود در هواپیما ممنوع ساخته و با تحت قواعدی قرار بدهد.

فصل هشتم - یکنواخت بودن عملیات هوانوردی و سفارشات مربوط بدان

قبول ترتیبات متحدالشکل عملیات هوانوردی

ماده ۳۷ هر کشور متعاهدی بجهده میگیرد که برای نیل باعلا درجه ممکنه در اتحاد شکل در امرانظامات و استانداردها و ترتیبات و سازمان مربوط

به‌وایما و کارکنان و خطوط هوایی و سرویسهای کمکی و در کلیه مسائلی که چنین هم آهنگی را در امر هوانوردی تسهیل و یا اصلاح خواهد نمود تشریک مساعی نماید .

برای این منظور سازمان هوایمائی کشوری بین‌المللی گاه بگاه در مواقع لزوم استانداردهای بین‌المللی را قبول و جرح و تعدیل خواهد کرد و عملیات و ترتیبات مربوط بموارد زیر را بکشورهای عضو سفارش خواهد نمود .
الف - طرق ارتباط و معاضدتهای هوانوردی از جمله علامتگذاری روی زمین .

ب - مشخصات فرودگاه ها و مناطقی که هوایما در آنجا پائین میآید .

ج - قانون هوا و نظارت حمل و نقل هوایی و عملیات مربوط به نظارت رانندگی در هوا .

د - صدور پروانه جهت رانندگان و کارمندان فنی هوایما .

ه - قابلیت پرواز هوایما .

و - ثبت و تشخیص نوع هوایما .

ز - جمع آوری و مبادله اطلاعات هواشناسی .

ح - دفاتر روزانه هوایما .

ط - نقشجات و جدولهای هواشناسی .

ی - کمک به‌وایما در حال خطر و رسیدگی بحوادث و از این قبیل مسائلی که با سلامتی و نظم و حمن جریان هوانوردی مربوط بوده و گاه بگاه ممکن است ضروری و مناسبت بنظر برسد .

عدول از استانداردها و ترتیبات بین‌المللی

ماده ۳۸ - چنانچه برای کشوری غیر عملی باشد که از هر حیث یکی از استانداردها و ترتیبات بین‌المللی فوق‌الذکر را رعایت نماید و نظامات و یا عملیات خود را با یکی از استانداردها با ترتیبات اصلاح شده بین‌المللی كاملاً وفق دهد و یا لازم بداند که از نظامات با عملیاتی پیروی کند که در يك مورد بخصوص از آنها نیکه بوسیله استانداردهای بین‌المللی معین شده تفاوت داشته باشد فوراً مراتب را با اطلاع سازمان هوایمائی کشوری بین‌المللی

خواهد رسانید. هرگاه اصلاحاتی در استانداردهای بین‌المللی بعمل آید کشوری که اصلاحات مناسب را در نظامات یا عملیات خود بعمل نیآورد باید بشوری در ظرف شصت روز از تصویب اصلاح استانداردهای بین‌المللی اطلاع داده یا اقدامی را که پیشنهاد مینماید معین سازد. در چنین صورتی شوری فوریت اختلافی را که بین يك یا چند استانداردهای بین‌المللی و ترتیبات مشابه ملی آن کشور موجود میباشد با اطلاع تمام کشورهای دیگر خواهد رسانید.

ظهر نویسی گواهینامه‌ها و پروانه‌ها

ماده ۳۹ - الف - هر هوایمائی یا قسمتی از آن که نسبت بآن يك قاعده یا میزان بین‌المللی راجع به قابلیت پرواز وجود دارد در هر صورت نتواند که در موقع اخذ گواهینامه آنرا با استانداردهای بین‌المللی انطباق دهد جزئیات کامل عدم انطباق را در پشت گواهینامه صلاحیت پرواز قید نموده و یا روی ورقه جداگانه نوشته و پیوست گواهینامه مزبور نماید.

ب - هر شخصی که دارای پروانه ای باشد که کاملاً با شرایط مقرر در استانداردهای بین‌المللی راجع به طبقه بندی پروانه یا گواهینامه مزبور وفق ندهد جزئیات کامل عدم انطباق را در پشت پروانه درج نموده و یا روی ورقه جداگانه نوشته و ضمیمه پروانه خواهد نمود.

اعتبار گواهینامه‌ها یا پروانه‌های ظهر نویسی شده

ماده ۴۰ - هیچ هوایما یا کارکنان آن که دارای گواهینامه یا پروانه‌هایی باشد که به ترتیب فوق ظهر نویسی شده است نباید در هوانوردی بین‌المللی شرکت نماید مگر با اجازه کشور یا کشورهایی که هوایما وارد قلمرو آن میشود ثبت یا بکار بردن چنین هوایما یا قطعه‌گواهی شده آن در هر کشور دیگری غیر از کشوری که هوایما در آن گواهی شده است بسته به نظر و اختیار کشوری خواهد بود که هوایما یا قطعه مربوطه بدانجا وارد شده است.

شناسائی استانداردهای صلاحیت پرواز کنونی

ماده ۴۱ - مقررات این فصل شامل هوایما یا تجهیزات آن نخواهد بود که نمونه یا نقشه آن برای گواهی در تاریخ قبلی از انقضای سه سال از تاریخ

وضع استاندارد بین‌المللی صلاحیت پرواز جهت چنین تجهیزات تسلیم مقامات صلاحیت دار ملی شده باشد.

شناسایی استاندارد های کنونی راجع بصلاحیت کارکنان

ماده ۴۲ - مقررات این فصل شامل کارکنانی که اصولا پروانه های آنها قبل از انقضای یکسال از تاریخ تصویب بدوی استاندارد های بین‌المللی راجع بصلاحیت هوانوردی این قبیل کارکنان صادر شده باشد نخواهد بود ولی در هر حال در باره کلیه کارکنانی که مدت اعتبار پروانه های آنها پنجسال بعد از تاریخ تصویب استاندارد های فوق باشد قابل اجرا خواهد بود.

قسمت دوم - سازمان هواپیمائی بین‌المللی

فصل هفتم - سازمان

نام و ترکیب سازمان

ماده ۴۳ - بموجب این قرار داد سازمانی موسوم به سازمان هوائی کشوری بین‌المللی تشکیل میگردد این سازمان مرکب از يك مجمع عمومی و يك شوری و تشکیلات دیگری که ممکن است لزوم پیدا کند.

مقاصد

ماده ۴۴ - هدفها و مقاصد سازمان عبارت است از توسعه اصول و امور فنی هوانوردی بین‌المللی و تحکیم برنامه و پیشرفت حمل و نقل هوائی بین‌المللی بطوریکه:

الف - سلامتی و توسعه منظم هواپیمائی کشوری بین‌المللی را در سرتاسر جهان تأمین سازد.

ب - فنون مربوط به طرح هواپیما و بکار انداختن هواپیما را بمنظور های صلح جویانه تشویق نماید.

ج - توسعه خطوط هوائی و فرودگاه ها و تسهیلات هوانوردی را برای هواپیمائی کشوری بین‌المللی تشویق نماید.

- د - احتیاجات مردم جهان را از لحاظ حمل و نقل هوائی سالم و منظم و مؤثر و مقرون بصرفه رفع نماید .
- ه - از اتلاف اقتصادی ناشی از رقابت غیرمعمول جلوگیری بعمل آورد .
- و - حقوق کشور های متعاقد کاملاً رعایت شده و هر کشور متعاهدی فرصت مناسبی برای بکار انداختن شرکتهای هواپیمائی بین المللی داشته باشد .
- ز - از تبعیض بین کشور های متعاقد خود داری شود .
- ح - سلامتی پرواز را در هوانوردی بین المللی توسعه دهند .
- ط - بطور کلی شئون مربوط به هوانوردی کشوری بین المللی را توسعه دهد .

مرکز دائمی

ماده ۴۵ - مرکز دائمی سازمان در محلی خواهد بود که بوسیله جلسه نهائی مجمع موقتی سازمان موقت هواپیمائی کشوری بین المللی پیش بینی شده در موافقتنامه موقتی هواپیمائی کشوری بین المللی که در هفت دسامبر ۱۹۴۴ در شیکاگو باامضاء رسیده تعیین میگردد . این مرکز ممکن است بنا به تصمیم شوری موقتاً بجای دیگری انتقال یابد .

اولین جلسه مجمع عمومی

ماده ۴۶ - بمجرد اینکه قرارداد بموقع اجرا در آید شورای موقتی سازمان موقت فوق الذکر اولین جلسه مجمع عمومی را در زمان و محلی که شورای مزبور تصمیم بگیرد دعوت بتشکیل خواهد نمود .

اختیار قانونی

ماده ۴۷ - سازمان در قلمرو هر کشور متعاقد از اختیار قانونی که ممکن است برای انجام وظائف آن ضرورت داشته باشد بهره مند خواهد شد در هر موردیکه با قانون اساسی و سایر قوانین کشور مربوطه مطابقت داشته باشد شخصیت حقوقی کامل بسازمان اعطاء خواهد گردید .

فصل هشتم - مجمع عمومی

جلسات مجمع عمومی و اخذ رأی

ماده ۴۸ - الف - مجمع عمومی هر سال یکبار تشکیل جلسه خواهد داد و شوری جلسه مذکور را در زمان و محل مناسب تشکیل خواهد داد .
جلسات فوق العاده مجمع عمومی ممکن است در هر موقع بنا بدعوت شوری و یا برحسب تقاضای ده کشور متعاقد از دیر کل تشکیل یابد .
ب - کلیه کشورهای متعاقد بطور تساوی حق دارند که بجلسات مجمع نماینده اعزام دارند و هر کشور متعاقد حق دادن يك رأی خواهد داشت نمایندگان کشورهای متعاقد ممکن است مشاورین فنی بعنوان کمک همراه خود داشته باشند این مشاورین در جلسات مجمع شرکت جسته ولی حق دادن رأی ندارند .

ج - اکثریت کشورهای متعاقد لازم خواهد بود تا حد نصاب برای تشکیل جلسات مجمع عمومی فراهم باشد بجز در مواردیکه این فسرار داد طوری دیگر مقرر میدارد تصمیمات مجمع باید با اکثریت آراء اتخاذ گردد .

اختیارات و وظایف مجمع عمومی

ماده ۴۹ - اختیارات و وظایف مجمع عمومی عبارت خواهد بود از :
الف - انتخاب رئیس و صاحب منصبان دیگر در هر دوره اجلاسیه .
ب - انتخاب کشورهای متعاقدی که باید در شوری نمایندگی داشته باشند طبق مقررات فصل نهم .

ج - بررسی گزارشهای شوری و بعمل آوردن اقدام مقتضی در آن باب و اتخاذ تصمیم نسبت به هر مسئله ای که از طرف شوری بدان ارجاع شده است .

د - تعیین نظامنامه داخلی خود و تأسیس کمیسیونهای فرعی که ضروری یا مقتضی بداند .

ه - تصویب بودجه سالیانه و تعیین تسرتیبات مالی سازمان بموجب مقررات فصل دوازدهم .

- و - بررسی مخارج و تصویب حسابهای سازمان .
- ز - احاله هر مسئله ای که در دایره عمل او باشد بنا بصوابدید خود بشوری یا کمیسیونهای مرعی و یا هر هیئت دیگر .
- ح - اعطای اختیارات و قدرت بشوری که برای انجام وظائف سازمان ضروری یا مقتضی باشد و لغو یا اصلاح قدرت اعطائی در هر موقع .
- ط - اجرای مقررات مربوطه به فصل سیزدهم .
- ی - مطالعه پیشنهادات برای ترمیم یا اصلاح مقررات این قرار داد و در صورت تصویب پیشنهادات توصیه آنها بکشور های متعاقد بموجب مقررات فصل بیست و یکم .
- ک - رسیدگی به هر مسئله ای که در دایره عمل سازمان بوده و صریحاً بشوری احاله نشده باشد .

فصل نهم - شوری

ترکیب و انتخاب شوری

- ماده ۵۰- الف- شوری يك هیئت دائمی بوده و مسئول مجمع عمومی خواهد بود و از بیست و يك کشور متعاقد که از طرف مجمع انتخاب شده باشد مرکب خواهد گردید انتخاب اعضاء شوری بدو آ در اولین جلسه مجمع انجام یافته و سپس هر سه سال سه سال تجدید خواهد شد و اعضائیکه بدین ترتیب انتخاب میگردند این مقام را تا انتخابات بعدی دارا خواهند بود .
- ب - در انتخاب اعضاء شوری مجمع عمومی بمسائل ذیل اهمیت خواهد داد :
- ۱ - کشور هاییکه در حمل و نقل هوائی در درجه اول اهمیت فرار دارند .
 - ۲ - کشور هائی که در زمره کشور های فوق نیستید اما در تدارک تسهیلات هوآوردی کشوری بین المللی سهم بزرگی دارند :
 - ۳ - کشور هائی که در زمره کشورهای فوق نیستند اما تعیین آنها انتخاب کلیه نواحی بزرگ جغرافیائی جهان را در شوری تأمین خواهد نمود.

هر محل خالی که در شوری پیدا شود در اسرع اوقات ممکنه از طرف مجمع عمومی پر خواهد شد و هر کشور متعاهدی که بدین ترتیب انتخاب شود برای بقیه دوره تصدی سلف خود این سمت را عهده دار خواهد بود .

ج - هیچ نماینده کشور متعاهدی در شوری نباید در عملیات يك سرویس حمل و نقل هوائی بین المللی جدأ شرکت داشته و یا از لحاظ مالی در چنین سرویسی ذینفع باشد .

رئیس شوری

ماده ۵۱ - شوری رئیس خود را برای يك دوره سه ساله انتخاب خواهد نمود رئیس شوری ممکن است مجدداً انتخاب گردد مشارالیه حق رأی نخواهد داشت و نیز شوری بین اعضاء خود يك یا چند نایب رئیس انتخاب خواهد نمود و اینها هنگامیکه بکفالت رئیس شوری انجام وظیفه میکنند حق رأیشان محفوظ خواهد ماند لازم نیست که رئیس شورا حتماً از بین نمایندگان اعضاء شورای انتخاب گردد لیکن اگر نماینده کشور عضو بدین سمت انتخاب گردد محل او در شوری خالی تلقی گردیده و کشور متبوع وی باید نماینده دیگری بجای او بشوری اعزام دارد .

وظائف رئیس شوری عبارت خواهد بود از :

الف - انعقاد جلسات شوری و کمیته حمل و نقل هوائی و کمیسیون هواوردی :

ب - انجام وظیفه بعنوان نماینده شوری :

ج - اجرای وظایفی که شوری برای او تعیین میکند بنماینده گی از طرف آن .

اخذ رأی در شوری

ماده ۵۲ - تصمیمات شوری مستلزم این است که بتصویب اکثریت اعضاء آن برسد شوری میتواند نسبت بهر موضوع بخصوصی اختیار (قدرت) بکمیته ای مرکب از اعضاء خود بدهد . تصمیمات کمیته شوری را ممکن است کشور متعاهد ذینفعی برای پژوهش بشوری احاله نماید .

شرکت بدون حق رأی

ماده ۵۳ - هر کشور مستعاهد میتواند بدون داشتن حق رأی در جلسات شوری و کمیته ها و کمیسیونهای مربوطه هنگامیکه مسئله ای در آنجا مطرح میباشد که مخصوصاً در منافع آنکشور تأثیر دارد شرکت جوید هیچیک از اعضاء شوری هنگام رسیدگی به اختلاف نظری که وی يك طرف آن میباشد حق رأی نخواهد داشت .

وظایف قیمومت (اجباری) شوری

ماده ۵۴ - شوری :

- الف - گزارشهای سالیانه تقدیم مجمع عمومی خواهد نمود .
- ب - دستورالعملهای مجمع را اجراء و وظایف و تعهداتی را که بموجب اینقرار داد بعهده وی محول شده است انجام خواهد نمود .
- ج - سازمان و نظامنامه داخلی خود را تعیین خواهد نمود .
- د - وظایف کمیته حمل و نقل هوایی را که از بین اعضاء شوری انتخاب گردیده در مقابل آن مسئول خواهد بود تعیین و مشخص خواهد نمود .
- ه - کمیسیون هوانوردی را طبق مقررات فصل دهم تشکیل خواهد داد .
- و - امور مالی سازمان را طبق مقررات فصل دوازدهم و پانزدهم اداره خواهد نمود .
- ز - حقوق و مزایای رئیس شوری را تعیین خواهد نمود .
- ح - يك رئیس اجرا که بنام دیرکل نامیده خواهد شد منصوب نموده و اقدام برای انتصاب کارمندان دیگری که بموجب مقررات فصل یازدهم ممکن است لازم باشند بعمل خواهد آورد .
- ط - اطلاعات مربوطه به پیشرفت هوانوردی و برآه انداختن سرویسهای هوایی بین المللی منجمله اطلاعات راجع بهزینه های بهره برداری و جزئیات مساعدتهای مالی که از وجوه عمومی (بودجه دولتی) بشرکنهای هواپیمائی برداخت میگردد در خواست و جمع آوری و طبع نماید .

ی - هر مورد نقض این قرار داد و همچنین هر تصور در اجرای توصیه ها یا تصمیمات شوری را به کشور های متعاقد گزارش خواهد داد .
 ک - هر مورد نقض این قرار داد را به مجمع گزارش خواهد داد هنگامیکه يك کشور متعاهدی بعد از استحضار از يك چنین نقضی از بعمل آوردن اقدام مقتضی در ظرف مدت تصور نموده باشد .

ل - استانداردهای بین المللی و عملیات توصیه شده را بموجب مقررات فصل ششم این قرار داد تصویب و برای سهولت امر آنها را بعنوان ضمیمه این قرارداد تعیین و کلیه کشور های متعاقد را از اقدامیکه بعمل آورده است مستحضر خواهد ساخت .

م - توصیه های کمیسیون هوانوردی را بمنظور اصلاح ضمیمه (قسمتهای ضمیمه) تحت مطالعه قرار داده و نسبت بآن طبق مقررات فصل بیستم اقدام خواهد نمود .

ن - هر مسئله مربوط باین قرار داد را که کشور متعاهدی بآن احاله مینماید تحت مطالعه قرار خواهد داد .

وظایف اختیاری شوری

ماده ۵۵ - شوری میتواند :

الف - در هر مورد که مناسب باشد و تجربه آنرا مقتضی نشان دهد کمیسیونهای فرعی حمل و نقل هوائی بر اساس تشکیلات محلی و غیره ایجاد و يك عده از کشور ها یا شرکتهای هواپیمائی را تعیین نماید که بوسیله آن اجرای مقاصد این قرار داد را تسهیل نماید .

ب - وظایف و اختیاراتی علاوه بر آنچه که در این قرارداد ذکر شده برای کمیسیون هوانوردی تعیین و هر موقع که بخواهد اختیارات مزبور را لغو یا اصلاح نماید .

ج - تحقیقاتی در کلیه مراحل حمل و نقل هوائی و هوانوردی که اهمیت بین المللی دارند بعمل آورده و نتایج تحقیقات خود را بکشورهای متعاقد ابلاغ نماید و همچنین میتواند مبادله اطلاعات را بین کشور های متعاقد راجع بمسائل حمل و نقل هوائی و هوانوردی تسهیل نماید .

د - مسائلی که در سازمان و بکار انداختن حمل و نقل هوایی بین‌المللی دخالت دارد منجمله مالکیت بین‌المللی و بکار انداختن سرویسهای هوایی بین‌المللی در خطوط ترانک (سرویسهایی که از نقاط فرعی شروع و بمرکز اصلی واقع در راه‌های اصلی هوایی متصل میشوند) را مطالعه نموده و طرحهایی در آن باب به مجمع تقدیم دارد .

ه - بر حسب تقاضای هر کشور متعهدی بهر وضعیتی که ممکن است موانع قابل‌اجتناب در راه پیشرفت هوانوردی بین‌المللی ایجاد نماید رسیدگی نموده و پس از رسیدگی گزارشهایی را که مقتضی بداند صادر و منتشر سازد .

فصل دهم - کمیسیون هوانوردی

معرفی و تعیین کمیسیون

ماده ۵۶ - کمیسیون هوانوردی مرکب خواهد بود از دوازده عضو که شوری آنها را از میان اشخاصیکه از طرف کشورهای متعاقد نامزد شده‌اند انتخاب خواهد نمود این اشخاص باید دارای صلاحیت و تجربه شایسته در علم و فن هوانوردی باشند شوری از کلیه کشورهای متعاقد در خواست خواهد نمود که نامزد هائی تعیین و فهرست آنها را تقدیم شوری نمایند رئیس کمیسیون هوانوردی از طرف شوری تعیین خواهد شد :

وظایف شوری

ماده ۵۷ - کمیسیون هوانوردی :

الف - اصلاحات مربوط به قسمت‌های ضمیمه این‌قرار داد را مطالعه و آنها را برای تصویب شوری پیشنهاد خواهد نمود .

ب در صورت تمایل کمیسیونهای فرعی فنی را که هر کشور متعهدی ممکن است در آن نماینده داشته تاسیس خواهد نمود .

ج - شوری را نسبت بجمع آوری کلیه اطلاعات ضروری و مفید برای پیشرفت هوانوردی و ابلاغ آنها بکشورهای متعاقد مطلع خواهد ساخت .

فصل یازدهم — کارمندان

انتصاب کارگران

ماده ۵۸ - با رعایت قواعدی که از طرف مجمع وضع شده و با در نظر گرفتن مقررات این قرار داد شوری طرز انتصاب و انفصال و آموزش و میزان حقوق و مزایا و شرایط خدمت دیر کل و سایر کارمندان سازمان را تعیین خواهد نمود و نیز شوری میتواند اتباع هر کشور متعهدی را استخدام و یا از خدمات آنها استفاده نماید .

جنبه بین‌المللی کارمندان

ماده ۵۹ - رئیس شوری و دبیر کل و سایر کارمندان شوری دستورالعملهایی راجع به انجام مسئولیت های محوله از هیچ مقامی خارج از سازمان دریافت و یا کسب نخواهند نمود .

هر کشور متعهدی کاملاً تعهد مینماید که رعایت جنبه بین‌المللی مسئولیتهای کارمندان را نموده و از اعمال نفوذ در اتباع خود در انجام مسئولیت های محوله خود داری نمایند .

مصونیت ها و مزایای کارمندان

ماده ۶۰ - هر کشور متعهدی تا آنجائیکه قوانین اساسیش اجازه دهد تعهد مینماید که بر رئیس شوری و دبیر کل و سایر کارمندان سازمان مزبور مصونیتها و مزایاتی نظیر آنچه که بکارمندان مشابه سازمانهای عمومی بین‌المللی داده شده اعطا نماید :

هر گاه يك موافقتنامه ای راجع به مصونیتها و مزایای مستخدمین شوری بین‌المللی منعقد گردد مصونیتها و مزایاییکه بر رئیس شوری و دبیر کل و سایر کارمندان سازمان اعطاء میگردد طبق مصونیتها و مزایای اعطائی در موافقتنامه بین‌المللی مزبور خواهد بود :

فصل دوازدهم - امور مالی

بودجه و تقسیم هزینه ها

ماده ۶۱ - شوری بودجه سالیانه و صورتحسابهای سالیانه و برآورد کلیه عواید و مخارج را تقدیم مجمع خواهد نمود؛ مجمع بودجه مزبور را با هر گونه جرح و تعدیلی که مقتضی بداند بتصویب خواهد رسانید و بااستثنای کشور هائیکه طبق فصل پانزدهم هزینه هائی را تقبل نموده اند مخارج سازمان را بین کشورهای متعاقد بنسبتی که گاه بگاه تعیین میکنند تقسیم خواهد نمود.

تعلیق حق رأی

ماده ۶۲ - هیچ ممکن است حق رأی دادن هر کشور متعاهدی را که از انجام تعهدات مالی خود بسازمان در ظرف مدت مناسبی قصور ورزد معلق سازد.

مخارج هیئتهای نمایندگی و سایر نمایندگان

ماده ۶۳ - هر کشور متعاهدی مخارج هیئت نمایندگی خود را در مجمع و همچنین مقرری و هزینه سفر و سایر مخارج هر شخصی را که بمنظور خدمت در شوری منصوب مینماید و نیز مخارج نامزد ها یا نمایندگان بکمیته های فرعی یا کمیسیونهای سازمان اعزام میدارد عهده دار خواهد گردید.

فصل سیزدهم - سایر ترتیبات بین المللی

ترتیبات تأمینی

ماده ۶۴ - سازمان میتواند نسبت بمسائل هوانوردی که در حدود صلاحیت او بوده و تأثیری مستقیم در امنیت جهان داشته باشد با تصویب مجمع داخل ترتیبات مقتضی با هر سازمان عمومی که از طرف ملل جهان بمنظور حفظ صلح تأسیس یافته باشد گردد.

دادن ترتیبات با سایر هیئتهای بین‌المللی

ماده ۶۵ - شورای بنامیندگی از طرف سازمان میتواند موافقتنامه‌هایی با سایر هیئتهای بین‌المللی بمنظور نگاهداری سرویسهای عمومی و دادن ترتیباتی راجع بکارمندان منعقد سازد و همچنین بنا بر موافقت مجمع میتواند داخل هر ترتیبات دیگری که ممکن است موجبات تسهیل کار سازمان را فراهم سازد بشود.

وظایف راجعه بسایر موافقتنامه‌ها

ماده ۶۶ - الف - و نیز سازمان وظایفی را که در نتیجه موافقتنامه ترانزیتی سرویسهای هوایی بین‌المللی و موافقتنامه حمل و نقل هوایی بین‌المللی تنظیم شده در شیکاگو بتاريخ ۷ دسامبر ۱۹۴۴ بمپده وی محول گردیده طبق مقررات و شرایط مندرجه در موافقتنامه‌ها انجام خواهد داد .

ب - اعضای مجمع و شورای که موافقتنامه ترانزیتی سرویسهای هوایی بین‌المللی و موافقتنامه حمل و نقل هوایی بین‌المللی تنظیم شده در شیکاگو بتاريخ ۷ دسامبر ۱۹۴۴ را نپذیرفته باشند حق رأی نسبت به مسائلی که طبق مقررات موافقتنامه مربوط به مجمع باشوری ارجاع شده است نخواهند داشت.

قسمت سوم - حمل و نقل هوایی بین‌المللی

فصل چهاردهم - اطلاعات و گزارشات

بایگانی گزارشات در شوری

ماده ۶۷ - هر کشور متعاقد تمهد مینماید که شرکتهای هواپیمائی آن طبق مقرراتی که از طرف شوری وضع گردیده است گزارشات مربوط برانندگی و آمار مربوط بکرایه و صورت حساب‌های مالی را که ضمن چیزهای دیگر کلیه وصولی‌ها و منابع آنرا نشان‌دهد در شوری بایگانی نمایند .

فصل پانزدهم - فرودگاه و سایر تسهیلات هوانوردی

تعیین راهها و فرودگاه‌ها

ماده ۶۸ - هر کشور متعاقد با رعایت مقررات این قرار داد میتواند

سیری (خطی) را که از طرف سرویس هوایی بین‌المللی در قلمرو آن باید پیموده شود و همچنین فرودگاه‌های آنرا که ممکن است مورد استفاده چنین سرویس قرار گیرد تعیین نماید.

اصلاح تسهیلات هوانوردی

ماده ۶۹ - هرگاه شوری عقیده مند باشد که فرودگاه‌ها یا سایر تسهیلات هوانوردی يك کشور متعاهدی منجمه سرویسهای رادیو و هواشناسی برای تأمین سلامتی و نظم و سرعت عمل و بهره برداری مقرون بصره سرویسهای هوایی بین‌المللی موجوده و یا آنهاستیکه بعداً تأسیس خواهند شد بحد کافی مناسب نباشد شوری بمنظور پیدا کردن وسایل علاج چنین وضعی با کشوری که این امر مستقیماً مربوط بآن میباشد و سایر کشورهای که این وضع در آنها تأثیر دارد مشاوره نموده و پیشنهاداتی در این باب خواهد داد. هیچ کشور متعاهدی در صورت خود داری از اجرای این پیشنهادات متهم بنقض این قرار داد نخواهد بود.

تأمین مخارج (امور مالی) تسهیلات هوانوردی

ماده ۷۰ - يك کشور متعاهدی در موارد ناشیه از مقررات ماده ۶۹ میتواند بمنظور اجرای پیشنهادات فوق‌الذکر ترتیبی با شوری داده و کلیه مخارجی را که برای انجام يك چنین ترتیبی لازم باشد بطور اختیاری بعهده بگیرد در صورتیکه کشور مزبور تحمل مخارج را اختیار ننماید شوری ممکن است بنا بدرخواست آنکشور تمام یا قسمتی از مخارج را پرداخت نماید.

تهیه و نگهداری تسهیلات از طرف شوری

ماده ۷۱ - در صورتیکه کشور متعاهدی تقاضا نماید شوری ممکن است موافقت کند که کلیه یا قسمتی از فرودگاه‌ها و سایر تسهیلات هوانوردی منجمه سرویسهای رادیو و هواشناسی را که در قلمرو آن کشور برای تأمین سلامتی و نظم و سرعت عمل و بهره برداری مقرون بصره سرویسهای هوایی بین‌المللی سایر کشورهای متعاهد ضرورت دارد تهیه نموده و آنها را با

کارگران لازم مجهز ساخته و در نگاهداری و اداره آنها اقدام نماید و در مقابل ممکن است عوارض مناسب و عادلانه ای برای استفاده اینگونه تسهیلات تعیین نماید .

تحصیل زمین و استفاده از آن

ماده ۷۲ - در هر مورد که بنا بدرخواست کشور متعاهدی هزینه تمام یا قسمتی از تسهیلات از طرف شوری تأمین میگردد و برای اینگونه تسهیلات زمینی لازم باشد کشور مزبور یا خود زمین مورد لزوم را تهیه نموده و در صورت تمایل سند مالکیت آنرا بنام خود تنظیم خواهد کرد و یا استفاده از زمین را برای شوری تحت شرایط مناسب و عادلانه و بموجب قوانین جاریه کشور مربوطه تسهیل خواهد نمود .

هزینه و برآورد وجوه (اعتبارات)

ماده ۷۳ - شوری در حدود اعتباراتیکه مجمع عمومی بموجب فصل دوازدهم در دسترس آن قرار میدهد میتواند مخارج جاریه را که برای انجام مقاصد این فصل لازم میباشد از وجوه عمومی سازمان پرداخت نماید شوری اعتبارات عمده ای را که برای انجام مقاصد این فصل ضروری است به نسبت هائیکه قبلاً موافقت شده و در طی زمان متناسب بین کشور های متعاهدیکه پرداخت مخارج را تقلیل نموده و شرکتهای هواپیمائی آنها از آن تسهیلات استفاده مینمایند تقسیم خواهد نمود همچنین شوری ممکن است هزینه های جاری مورد لزوم را بین کشور هائیکه با آن موافقت دارند تقسیم نماید .

کمک فنی و استفاده از عواید

ماده ۷۴ هنگامیکه کشوری بنا بدرخواست کشور متعاهدی وجوهی بعنوان مساعدت پرداخت مینماید یا مخارج ساختمان فرودگاه ها یا تسهیلات دیگر را کلاً یا جزأ فراهم میسازد ممکن است ترتیباتی مقرر بدارد که با موافقت آن کشور کمک فنی در نظارت و بهره برداری فرودگاه ها و سایر تسهیلات و پرداخت مخارج بهره برداری از آن فرودگاه ها و تسهیلات و سود سرمایه و عوارض استهلاك از محل درآمدهای حاصله از بهره برداری فرودگاه ها و تسهیلات نامبرده از طرف شوری بعمل آید .

تحويل گرفتن تسهیلاتیکه از طرف شوری فراهم گردیده

ماده ۷۵ - يك کشور متعاقد در هر موقع میتواند تمهیداتی را که بموجب ماده ۷۰ برعهده گرفته بر فرودگاهها و سایر تسهیلاتی را که شوری طبق مواد ۷۱ و ۷۲ در قلمرو آن تهیه نموده در مقابل تأدیه مبلغی که بعقیده شوری با آن تناسب دارد تحويل بگیرد . هرگاه کشور مزبور مبلغی را که از طرف شوری معین گردید غیر عادلانه تشخیص دهد میتواند نسبت بتصمیم شوری بمجمع عرضحال دهد در اینصورت مجمع عمومی ممکن است تصمیم شوری را تأیید و یا اصلاح نماید .

استرداد وجوه

ماده ۷۶ - وجوهیکه باین ترتیب شوری بعنوان جبران طبق ماده ۷۵ پس داده میشود و همچنین وجوه حاصله از سود سرمایه و استهلاك (طبق ماده ۷۴) مانندپیش پرداختهایی که اصولا بموجب ماده ۷۳ از طرف کشورها تأدیه شده بکشور هائی مسترد میگردد که در وهله اول بنا بتصمیم شوری آن وجوه بتناسب بین آنها تقسیم و از آنها در یافت شده بود .

فصل شازدهم - سازمانهای بهره برداری مشترك

و سرویسهای تقسیم حمل و نقل

سازمانهای بهره برداری مجاز

ماده ۷۷ - هیچیک از مواد این قرار داد و یا چند کشور متعاقد را از تشکیل سازمانهای مشترك بهره برداری حمل و نقل هوائی با نمایندگیهای بهره برداری بین المللی و یا از تقسیم سرویسهای هوائی خود به خطوط و یا مناطق معینی ممنوع نخواهد داشت لیکن چنین سازمانها یا نمایندگیها و چنین سرویسهای تقسیم شده ای مشمول کلیه مقررات این قرارداد منجمله ثبت اینگونه موافقتنامه ها در شوری خواهند بود . شوری تعیین خواهد نمود که بچه ترتیب مقررات این قرار داد مربوط بتابعیت هواپیماها مشمول هواپیما هائی که از طرف نمایندگیهای بهره برداری بین المللی بکار انداخته شده اند خواهد بود .

وظیفه شوری

ماده ۷۸ - شوری ممکن است بکشور های متعاقد ذینفع اشعار بدارد که سازمانهای مشترکی بمنظور بکار انداختن سرویسهای هوایی در هر راه یا در هر منطقه تشکیل بدهند .

شرکت در سازمان بهره برداری

ماده ۷۹ - هر کشوری میتواند در سازمانهای بهره برداری مشترك یا در ترتیبات تقسیم حمل و نقل خواه بوسیله دولت خود ویا از طریق شرکت و یا شرکتهای هواپیمائی که از طرف دولت وی تعیین شده اند شرکت نماید . این شرکتها ممکن است صرفاً بصوابدید کشور مربوطه از شرکتهائی باشد که تمامی یا قسمتی از آن متعلق بدولت یا اشخاص باشد .

قسمت چهارم - مقررات نهائی

فصل هفدهم - سایر موافقتنامه ها و ترتیبات هوانوردی

قرار دادهای پاریس و هابانا

ماده ۸۰ - هر کشور متعاهدی متعهد میگردد که بمحض اجرای این قرارداد فسخ قرار داد مربوطه بمقررات هوانوردی مصوبه ۱۳ اکتبر ۱۹۱۹ یا قرار داد هواپیمائی بازرگانی مصوبه ۳۰ فوریه ۱۹۲۸ هابانا را چنانچه در هر يك از آن قرارداد ها شرکت داشته باشد اعلام نماید . این قرارداد بین کشورهای امضاء کنند بجای قراردادهای پاریس و هابانا مذکور در فوق میباشد

نیت موافقتنامه های موجوده

ماده ۸۱ - کلیه موافقتنامه های هوانوردی که در موقع اجرای این قرارداد وجود دارد و موافقتنامه هائیکه بین يك کشور متعاقد و هر کشور دیگری و یا بین شرکتهای هواپیمائی يك کشور متعاقد با کشور دیگری و یا بین شرکت هواپیمائی کشور دیگری وجود داشته باشد باید از این بیعه در شوری ثبت برسد .